



## TECHNISCHE DATEN

# AIRMIX® SPRITZPISTOLE MX 120 LT

*Bedienungsanleitung : 0309 573.044.213*

*Datum : 15/09/03*

*Ersetzt : 573.157.113*

*Modif. :*

### WEITERE BEDIENUNGSANLEITUNG

ERSATZTEILLISTEN : PISTOLE MX 120 LT (Dok. 573.309.050)

**EXEL Lackier- und Beschichtungssysteme GmbH - Moselstr. 19 - D-41464 Neuss**

Tel. (0 21 31) 3 69 22 00 · Fax (0 21 31) 3 69 22 22

Internet: [www.Exel-GmbH.Com](http://www.Exel-GmbH.Com) · E-Mail: [Info@Exel-GmbH.com](mailto:Info@Exel-GmbH.com)



**TECHNISCHE DATEN**  
**AIRMIX® SPRITZPISTOLE MX 120 LT**

**1. TECHNISCHE DATEN**



TECHNISCHE DATEN	PISTOLE MX 120 LT	OPTIONEN
Max. Lufteingangsdruck	6 bar max.	
Max. Materialeingangsdruck	<b>120 bar max.</b>	⇒ 90 bar (siehe § 3) ⇒ 200 bar (siehe § 3)
Materialausbringungsmenge	(siehe Dok. 573.309.050)	
Gewicht	655 g	
Max. Arbeitstemperatur	50°C	
Luftverbrauch	3 bis 5 m <sup>3</sup> /h	
Materialführende Teile	Edelstahl	
Sitz (auswechselbar)	Edelstahl	Polyacetal (90 bar)
Materialanschluß (1)	AG 1/2" JIC	
Luftanschluß (2)	AG 1/4" NPS	
Abzugshebel	Edelstahl	
Filter (3) mit Ersatzsieb n° 6	Am Farbrohr	

Teile die mit der Pistole geliefert werden:

- 1 Polyacetal Sitz (für den Einsatz bis 90 bar / 1305 psi - siehe 3.)
- 1 Federführung, 1 Feder, 1 Nadelanschlag "200 bar" (für den Einsatz bis 200 bar / 2900 psi - siehe 3.)

## 2. TEILEAUSTAUSCH

### ▪ DÜSENNADELSITZ (15)

Überwurfring mit Düsenkopf abschrauben.

Mit dem mitgelieferten Schlüssel (52) den Düsennadelsitz (15) herausschrauben.

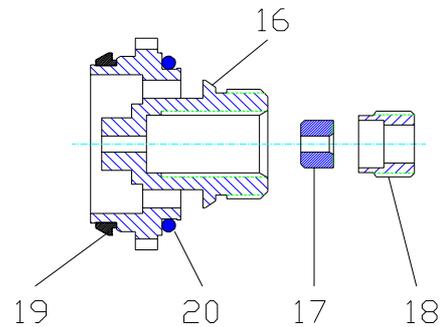
Das Pistoleninnere reinigen.

Falls notwendig den Düsennadelsitz wechseln (siehe E-Teilliste, Pos. 15).

Um den Einsatz zu wechseln, mit einem Schraubenzieher die Hohlschraube herausdrehen.

Den neuen Einsatz mit der konischen Dichtfläche in Richtung Farbnadel einsetzen (siehe Zeichnung nebenan). Den Dichtring des Sitzes nicht vergessen einzulegen.

Den Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge vornehmen.



Vor der Montage den Dichtring (19) in eine heiße Flüssigkeit legen (Wasser oder Öl), um ihn geschmeidig zu machen.

➡ **Den Düsennadelsitz mit dem dafür vorgesehenen Schlüssel anziehen. Beachten Sie das Anziehmoment, ersichtbar unter "Montagehinweise".**

### ▪ FARBNADEL MIT PACKUNG (21)

Überwurfring mit Düsenkopf abschrauben..

Mit dem mitgelieferten Schlüssel den Düsennadelsitz (15) herausschrauben.

Abzugshebel (21) nach Entfernen der Achse (45) und der Schrauben (46) abnehmen.

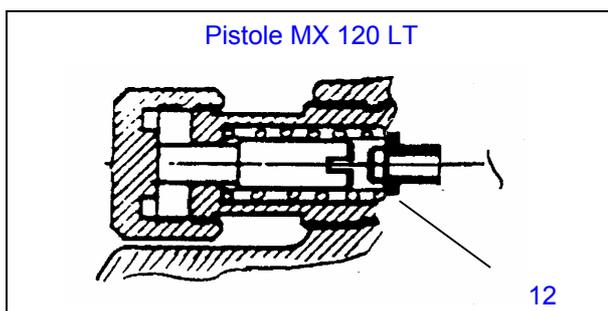
Äußeren Sicherungsring (23) der Packung abziehen.

Mit Hilfe des Schlüssels die Nadel-Blockierschraube (14) mit seiner Feder (13) und seiner Federführung (12) herausdrehen.

Mit Hilfe eines runden Werkzeuges die Farbnadel mit der Packung (21) nach vorne hinausdrücken.

Falls nötig, ein neues Teil einsetzen und in umgekehrter Reihenfolge den Zusammenbau vornehmen.

➡ **Achten Sie auf den richtigen Einbau der Federführung (12) .**



### ▪ LUFTVENTIL (25)

Den Abzugshebel (42) abmontieren. Mit passendem Schlüssel das Luftventil (29) herausschrauben und mit Ventilsitz (26) und Feder (30) herausziehen.

Bei Bedarf das Luftventil ersetzen.

➡ **Im Luftventilsatz befindet sich das Ersatzluftventil, das mit der Ventilstange der MX montiert ist (Länge der Stange : 50 mm).**

▪ **AUSTAUCH DER MATERIALSIEBES (37)**

Die geriffelte Mutter (40) am Pistolengriff abschrauben.

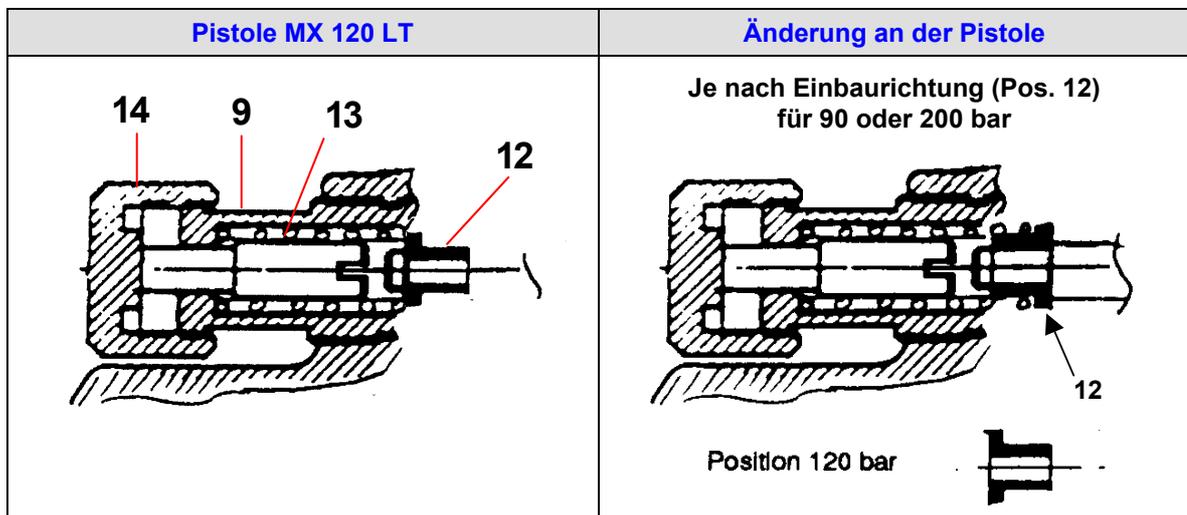
Den Filter reinigen und die Stützschaube (38) von Hand abschrauben.

Das Sieb (37) ersetzen; alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen.

**Vor der Montage eines Elementes sollte man einige Vorsichtsmaßnahmen ergreifen :**

- Reinigen Sie alle Teile mit Reinigungsmittel mithilfe eines Pinsels oder eines Lappens.
- Falls es notwendig ist, montieren Sie neue Dichtungen, nachdem diese mit Fett PTFE eingefettet wurden.
- Montieren Sie, wenn es nötig ist, neue Ersatzteile.

**3. BENUTZUNG BIS 90 ODER 200 BAR FÜR MX 120 LT PISTOLE**



▪ **MX 120 LT FÜR 90 BAR**

Den Edelstahlinsert (17) der MX 120 LT, durch den mitgelieferten Polyacetateinsatz ersetzen.

Mit einem Schlüssel die Blockiereinheit (14) herausschrauben.

Die Feder (13) mit Federführung (12) herausnehmen.

⤴ **Um die Federschließkraft zu erhöhen, die Führung (12) umdrehen.**

In umgekehrter Reihenfolge wieder einbauen.

▪ **MX 120 LT FÜR 200 BAR**

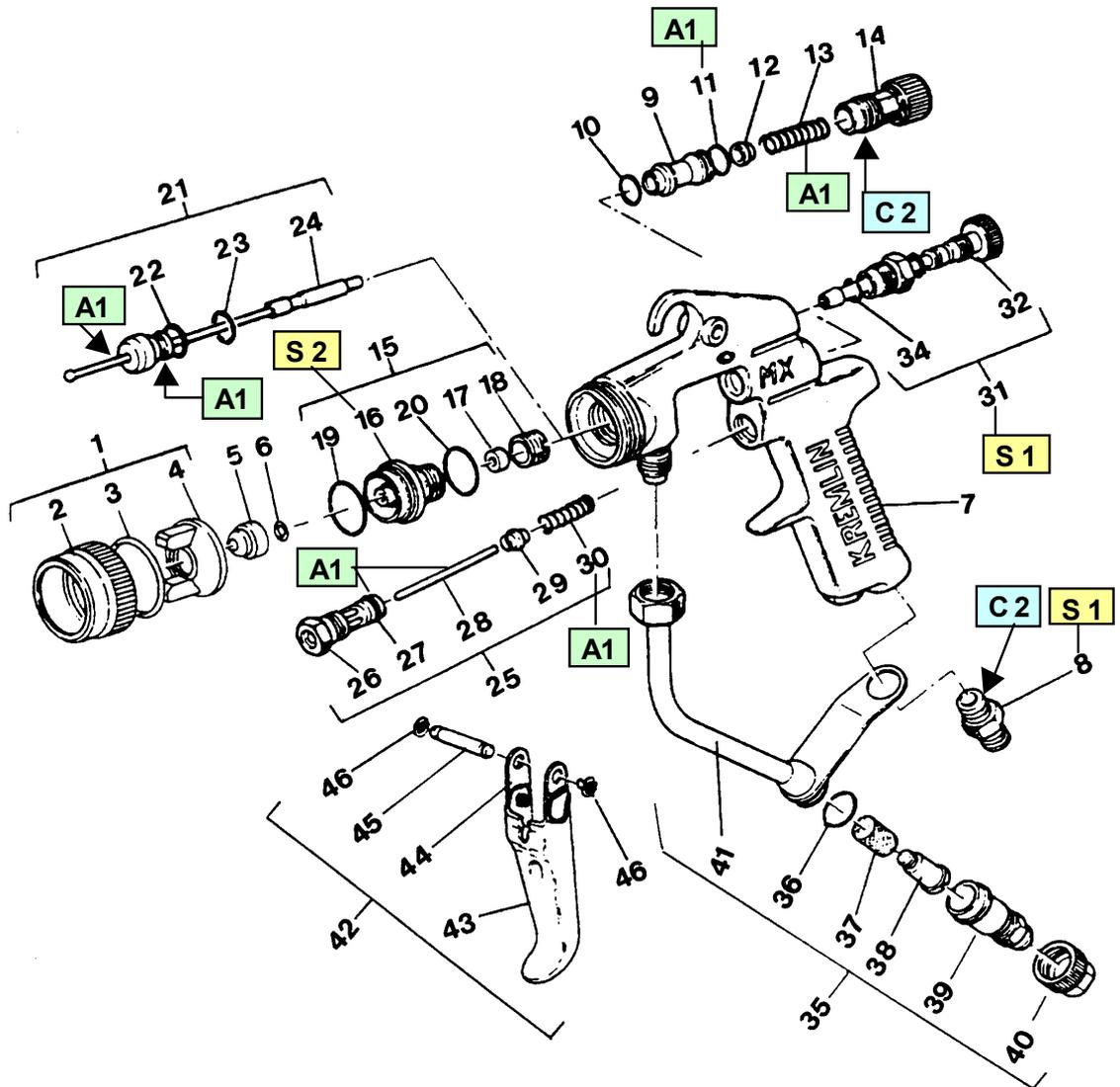
Mit einem Schlüssel die Blockiereinheit (14) herausschrauben.

Die Feder (13) mit Federführung (12) herausnehmen.

Die mitgelieferte Federführung (12), die Feder (13) und den Nadelanschlag für "200 bar" (2,900 psi) (14) montieren.

⤴ **Achten Sie auf die richtige Einbaurichtung der Federführung (12) .**

## 4. MONTAGEHINWEISE



Pos.	Montage-Hinweis	Bezeichnung	Artikel-Nr
<b>A1</b>	PTFE-Fett	Tube "TECHNILUB"-Fett (10 ml)	560.440.101
<b>C 2</b>	Mittelstarker Anaerober Kleber (z.B. Loctite 222)	Kleberfläschen (50 ml)	554.180.010
<b>S 1</b>	Anziehmoment : 9 - 11 Nm		
<b>S 2</b>	Anziehmoment: 24 Nm		